



**RÅDET FOR
DEN EUROPÆISKE UNION**



6693/05 (Presse 40)

(OR. fr)

PRESSEMEDDELELSE

2647. samling i Rådet

Miljø

Bruxelles, den 10. marts 2005

Formand **Lucien LUX**
Luxembourgs miljøminister

P R E S S E

Rue de la Loi 175 B – 1048 BRUXELLES Tlf.: +32 (0)2 285 8716 / 6319 Fax: +32 (0)2 285 8026
press.office@consilium.eu.int <http://ue.eu.int/Newsroom>

6693/05 (Presse 40)

1
DA

Vigtigste resultater af Rådets samling

Rådet vedtog et bidrag med henblik på midtvejsrevisionen af Lissabon-strategien på Det Europæiske Råds forårsmøde.

Rådet vedtog konklusioner om mellem- og langsigtede strategier for reduktion af drivhusgasemissionerne, herunder mål (klimaændringer).

INDHOLD¹

| | |
|---|----------|
| DELTAGERE | 4 |
| PUNKTER BEHANDLET VED DEBAT | |
| FORBEREDELSE AF DET EUROPÆISKE RÅDS FORÅRSMØDE..... | 6 |
| KLIMAÆNDRINGER - Rådets konklusioner..... | 11 |
| FN-KOMMISSIONEN FOR BÆREDYGTIG UDVIKLING (CSD 13)..... | 14 |
| ÅRHUS-KONVENTIONEN..... | 16 |
| CARTAGENA-PROTOKOLLEN | 17 |
| STOCKHOLM-KONVENTIONEN..... | 18 |
| EVENTUELT | 19 |
| ANDRE PUNKTER, DER BLEV GODKENDT | |
| <i>HANDELSPOLITIK</i> | |
| - Antidumping - Kina, Saudi-Arabien, Korea og Taiwan - Korte syntetiske fibre af polyester..... | 20 |

¹

- Når Rådet formelt har vedtaget erklæringer, konklusioner eller resolutioner, angives dette i overskriften for det pågældende punkt, og teksten er sat i anførselstegn.
- Dokumenter med en dokumentreference er tilgængelige på Rådets internetsted <http://ue.eu.int>.
- Asterisk ved en afgørelse betyder, at der er fremsat offentligt tilgængelige erklæringer til optagelse i Rådets mødeprotokol; disse erklæringer findes ligeledes på Rådets internetsted eller kan fås ved henvendelse til Pressetjenesten.

DELTAGERE

Medlemsstaternes regeringer og Europa-Kommissionen var repræsenteret således:

Belgien:

Evelyne HUYTEBROECK

Bruno TOBBACK

Minister i regeringen for hovedstadsregionen Bruxelles, med ansvar for miljø-, energi- og vandressourcepolitik
Minister for miljø og pensioner

Den Tjekkiske Republik:

Tomáš NOVOTNY

Vicemiljøminister, kontoret for internationale forbindelser

Danmark:

Connie HEDEGAARD

Miljøminister

Tyskland:

Jürgen TRITTIN

Forbundsminister for miljø, naturbeskyttelse og reaktorsikkerhed

Estland:

Olavi TAMMEMÄE

Vicemiljøminister

Grækenland:

Stavros KALOGIANNIS

Statssekretær for miljø, fysisk planlægning og offentlige arbejder

Spanien:

Cristina NARBONA RUIZ

Miljøminister

Frankrig:

Serge LEPELTIER

Minister for økologi og bæredygtig udvikling

Irland:

Dick ROCHE

Miljøminister og minister for kultur- og naturarv samt lokalstyre

Italien:

Roberto TORTOLI

Statssekretær for miljø og naturbevaring

Cypern:

Kornelios S. KORNELIOU

Stedfortrædende fast repræsentant

Letland:

Raimonds VĒJONIS

Miljøminister

Litauen:

Arūnas KUNDROTAS

Miljøminister

Luxembourg:

Lucien LUX

Miljøminister og trafikminister

Ungarn:

Miklós PERSÁNYI

Miljøminister og minister for vandressourcer

Malta:

George PULLICINO

Minister for miljø og landdistriktspørgsmål

Nederlandene:

Pieter van GEEL

Statssekretær for boligspørgsmål, fysisk planlægning og miljøpolitik

Østrig:

Josef PRÖLL

Forbundsminister for landbrug og skovbrug, miljø og vandforvaltning

Polen:

Tomasz PODGAJNIAK

Statssekretær, Miljøministeriet

Portugal:

Domingos FEZAS VITAL

Stedfortrædende fast repræsentant

Slovenien:

Janez PODOBNIK

Minister for miljø og fysisk planlægning

Slovakiet:

Peter STANKO

Statssekretær, Miljøministeriet

Finland:

Jan-Erik ENESTAM

Miljøminister

Sverige:

Lena SOMMESTAD

Miljøminister

Det Forenede Kongerige:

Margaret BECKETT

Minister for miljø, fødevarer og landdistriktsspørgsmål

Kommissionen

Stavros DIMAS

Medlem

PUNKTER BEHANDLET VED DEBAT

FORBEREDELSE AF DET EUROPÆISKE RÅDS FORÅRSMØDE

Rådet vedtog følgende bidrag med henblik på midtvejsrevisionen af Lissabon-strategien¹ på Det Europæiske Råds forårsmøde i Bruxelles den 22.-23. marts 2005.

"De tre dimensioner i Lissabon-strategien - den økonomiske, den sociale og den miljømæssige - er lige vigtige og forstærker gensidigt hinanden, hvis de potentielle synergier udnyttes rigtigt. Rådet

1. NOTERER SIG Kommissionens rapport om midtvejsrevisionen af Lissabon-strategien og understregningen af holdbar vækst og beskæftigelse

¹ *Lissabon-strategien og strategien for bæredygtig udvikling (SDS)*

Det Europæiske Råd satte på sit møde i Lissabon i marts 2000 som strategisk mål for EU inden 2010 *at blive den mest konkurrencedygtige og dynamiske videnbaserede økonomi i verden, en økonomi, der kan skabe en holdbar økonomisk vækst med flere og bedre job og større social samhørighed*. På Det Europæiske Råds møde i Stockholm i marts 2001 var der enighed om, at *økonomiske reformer, beskæftigelsespolitik og social- og arbejdsmarkedspolitik* er gensidigt forstærkende.

På mødet i Göteborg i juni 2001 vedtog Det Europæiske Råd en strategi for bæredygtig udvikling - at opfylde den nuværende generations behov uden at sætte de kommende generationers behov over styr - som supplerer EU's politiske tilsagn om økonomisk og social fornyelse og tilføjer en tredje dimension, miljøet, til Lissabon-strategien. Lissabon-strategien består herefter af tre dele: *en økonomisk del, en social del samt en miljømæssig del*.

Det Europæiske Råd har en vejledende og koordinerende rolle for at sikre sammenhæng i strategien og en effektiv overvågning af resultaterne. Det er således blevet besluttet, at Det Europæiske Råd skal holde møde hvert forår for at fastlægge de relevante mandater og sikre, at de bliver fulgt op. Drøftelserne på Det Europæiske Råds forårsmøder baseres hovedsagelig på den *sammenfattende rapport*, som Kommissionen udarbejder hvert år, og hvori strategiens udvikling analyseres nøje på grundlag af de resultater, der er målt ved hjælp af strukturelle indikatorer.

I marts 2004 besluttede Det Europæiske Råd at foretage en nærmere gennemgang af strategiens resultater i 2005, som ligger midt i tiåret (9048/04).

Det opfordrede Kommissionen til at nedsætte en gruppe på højt plan med Wim Kok som formand, der skulle foretage en uafhængig evaluering til brug for midtvejsrevisionen. Gruppen har med henblik på den sammenfattende rapport forelagt Kommissionen en rapport, der blev offentliggjort den 3. november 2004.

Kommissionens sammenfattende rapport for 2005: *"Vækst og beskæftigelse: en fælles opgave - Et nyt afsæt for Lissabon-strategien"* blev offentliggjort og forelagt for Europa-Parlamentet den 2. februar 2005 (5990/05).

Det Europæiske Råd vil i sine drøftelser den 22.-23. marts for en stor dels vedkommende fokusere på midtvejsrevisionen af Lissabon-strategien.

2. STØTTER KRAFTIGT idéen om at se Lissabon-strategien som en del af det generelle mål om bæredygtig udvikling, som er det overordnede koncept bag alle fællesskabspolitikker
3. SER MED TILFREDSHED på Kommissionens meddelelse om 2005-revisionen af EU's strategi for bæredygtig udvikling (SDS): første status og fremtidige retningslinjer som et godt grundlag for en tilbundsgående debat med henblik på den egentlige revision af SDS senere på året
4. SER også MED TILFREDSHED på den miljøpolitiske årsberetning for 2004 som et input til Lissabon-processen og en rapport om fremskridtene under 6. miljøhandlingsprogram; NOTERER SIG de miljøpolitiske fremskridt, der er gjort i EU i 2004, og de foranstaltninger, der skal træffes i 2005, navnlig for at tackle klimaændringer, tab af biodiversitet og miljøforringelsers indvirkning på sundheden og for at fremme miljøinnovationer samt energi- og ressourceeffektivitet
5. PEGER PÅ NY PÅ vigtigheden af, at EU's miljølovgivning og gennemførelsen heraf er effektiv, samt på behovet for yderligere at forbedre EU's politikudformning via øget involvering af interessenterne og anvendelse af konsekvensvurderinger, der inddrager økonomiske, sociale og miljømæssige aspekter på en afbalanceret måde
6. UNDERSTREGER vigtigheden af internationalt samarbejde for at tackle globale og grænseoverskridende miljøproblemer, som kan stille den internationale sikkerhed på prøve, og fremme bæredygtig udvikling, og OPFORDRER til en bedre integrering af miljøkrav i alle eksterne politikområder, herunder sikkerhed, udvikling, handelspolitik og naboskabspolitik. EU bør i denne forbindelse bidrage positivt til topmødet til gennemgang af årtusind-udviklingsmålene i september 2005

OPFORDRER Det Europæiske Råd til at anerkende:

7. *at miljøpolitikken bidrager positivt til vækst og beskæftigelse* samt til livskvalitet, navnlig via udviklingen af miljøinnovationer og miljøteknologier samt via en bæredygtig forvaltning af naturressourcer, hvorved der skabes nye markedsmuligheder og nye job
8. *at der følgelig er behov for at integrere miljøhensyn i vækst- og beskæftigelsesprocessen inden for Lissabon-dagsordenen*, at det er vigtigt, at Rådet (miljø) inddrages i en fremtidig strømlinet Lissabon-styringsproces, og at der er behov for at undersøge, hvordan eksisterende værktøjer, f.eks. strukturindikatorer, og strukturer kan gøres bedre i dette øjemed

9. at man ved ikke at handle nu og ved *ikke at tackle de miljømæssige udfordringer kan udløse højere omkostninger*, der påvirker den fremtidige økonomiske vækst og sætter de offentlige finanser yderligere under pres, og *påføre* miljøet og det naturlige ressourcegrundlag *uoprettelig skade*, f.eks. i form af klimaændringer eller tab af biodiversitet samt indvirkning på folkesundheden.

På dette grundlag opfordres Det Europæiske Råd til at godkende følgende prioriterede indsatsområder:

10. *intensiv fremme af miljøinnovationer og miljøteknologier* i alle sektorer af økonomien, navnlig energi og transport, med særlig fokus på små og mellemstore virksomheder, med henblik på anvendelse i EU, men også for at opfylde den voksende efterspørgsel efter mere bæredygtige løsninger på markederne verden over. Dette kræver, at Kommissionen og medlemsstaterne *fuldstændigt og hurtigt gennemfører handlingsplanen for miljøteknologi*, herunder sørger for udarbejdelse af nationale køreplaner for gennemførelsen af HMT som et bidrag til de foreslåede nationale Lissabon-programmer, ligesom det også kræver partnerskabssamarbejde med erhvervslivet og øvrige interessenter for at skabe rimelige og konkurrencedygtige markedsudsigter for miljøinnovationer.
11. tilskyndelse til *mere bæredygtige forbrugs- og produktionsmønstre*, ved hjælp af øko-effektive nyskabelser, med henblik på at afkoble økonomisk vækst fra ressourceanvendelse og miljøforringelse bl.a. via
- nationale programmer for miljøvenlige offentlige indkøb, der skal udarbejdes så hurtigt som muligt
 - vedholdende bestræbelser på at lade eksterne omkostninger slå igennem i priserne ved hjælp af økonomiske og andre relevante instrumenter
 - reviderede retningslinjer for miljøbestemt statsstøtte med henblik på at fremme positive incitamenter
 - reform af støtteordninger, der har en betydelig negativ indvirkning på miljøet og ikke er forenelige med bæredygtig udvikling, idet sigtet skal være en gradvis afvikling
12. *begrænsningsforanstaltninger for at mindske de langsigtede trusler og omkostninger forbundet med klimaændringer*, hvorved der opnås en økonomi med lav kulstofemission, bl.a. ved forstærket anvendelse og udvikling af vedvarende og energieffektive teknologier og nye brændstoftyper. Dette bør omfatte:
- øgede FTU-aktiviteter, der kan mobilisere private investeringer

- en ny fase i det europæiske klimaændringsprogram med start i 2005, og
- et europæisk initiativ vedrørende energieffektivitet og en grønbog, herunder en liste over mulige foranstaltninger, som Kommissionen udarbejder i 2005.

Tilpasning til klimaændringerne bør desuden fremmes som et nødvendigt supplement til begrænsningsindsatsen.

13. gennemførelse af EU's mål om at *bremse tabet af biodiversitet* inden 2010, navnlig ved at integrere kravene i andre politikker og ved i denne forbindelse at notere sig dette spørgsmåls relevans for en række økonomiske sektorer.
14. Med forbehold af såvel igangværende som fremtidige drøftelser af Fællesskabets finansieringsinstrumenter bør ovennævnte fire prioriteter afspejles i alle relevante instrumenter i tilknytning til de kommende finansielle overslag.

Med hensyn til den forestående *revision af EU's strategi for bæredygtig udvikling* opfordres Det Europæiske Råd til at tilslutte sig, at der er behov for:

15. på ny at slå *nøgleprincipperne for bæredygtig udvikling* fast for at øge bevidstheden og sikre bred offentlig støtte til konkrete foranstaltninger
16. *inden udgangen af 2005 at vedtage en revideret, ambitiøs strategi* på grundlag af et forslag fra Kommissionen, der bør tydeliggøre forbindelsen mellem Lissabon-strategien, SDS og andre relevante processer. Navnlig bør der sættes ny gang i Cardiff-processen for integrering af miljøhensyn i de sektorspecifikke politikker. Den nye strategi bør endvidere være understøttet af en positiv, langsigtet vision, fuldt ud integrere de interne og eksterne dimensioner, sikre effektiv opfølgning af WSSD og foreslå målsætninger, mål og milepæle, med hensyn til både at forbedre politikudformningen og modvirke ikke-bæredygtige udviklingstendenser, med særlig fokus på uddannelse, involvering af interessenter og styringsmæssige spørgsmål."

Dette bidrag vil blive forelagt for Det Europæiske Råd på forårsmødet.

Rådet havde endvidere en drøftelse med henblik på gennemgangen af SDS¹.

Drøftelsen var baseret på Kommissionens meddelelse: *2005-revision af EU's strategi for bæredygtig udvikling: første status og fremtidige retningslinjer (6433/05)*.

Der blev erindret om, at målene for de tre dimensioner af bæredygtig udvikling udgør rammen for en integreret tilgang for alle EU's politikker, idet miljøhensyn skal integreres yderligere i de øvrige politikker.

Det luxembourgske formandskabs forslag om at nedfælde principperne for bæredygtig udvikling i et charter blev modtaget positivt som et nyttigt supplement til den reviderede SDS.

Flere delegationer understregede nødvendigheden af i andet halvår af 2005 at vedtage en ambitiøs strategi med en langsigtet vision.

¹ Jf. de konklusioner om SDS, der blev vedtaget af Rådet (miljø) på samlingen den 20. december 2004 (15962/04).

KLIMAÆNDRINGER - Rådets konklusioner

Rådet vedtog følgende konklusioner til forelæggelse for Det Europæiske Råd på mødet den 22.-23. marts 2005:

"Rådet for Den Europæiske Union

1. HILSER Kyoto-protokollens ikrafttrædelse for nylig **KRAFTIGT VELKOMMEN**; den er det første retligt bindende instrument til bekæmpelse af klimaændringer nogensinde, indeholdende kvantitative emissionsbegrænsnings- og reduktionsforpligtelser, og udgør et vigtigt første skridt hen imod opfyldelsen af det endelige mål for De Forenede Nationers rammekonvention om klimaændringer ("konventionen"), nemlig at stabilisere koncentrationerne af drivhusgasser i atmosfæren på et niveau, der forhindrer farlig antropogen indvirkning på klimasystemet; **BEKRÆFTER**, at den årlige globale gennemsnitlige overfladetemperatur for at nå dette mål ikke må stige til mere end 2 °C over det førindustrielle niveau; **FREMHÆVER** resultaterne i tredje vurderingsrapport fra Det Mellemsstatslige Panel om Klimaændringer (IPCC) om, at det er nødvendigt at tage yderligere betydelige skridt for at mindske drivhusgasemissioner og begrænse de negative virkninger af klimaændringer.
2. HILSER Kommissionens meddelelse med titlen "Winning the battle against global climate change" **VELKOMMEN**; **NOTERER SIG**, at der er stadig flere videnskabelige beviser for, at fordelene ved at begrænse den årlige globale gennemsnitlige overfladetemperatur til 2 °C over det førindustrielle niveau rigeligt opvejer omkostningerne i forbindelse med politikker til nedbringelse af forureningen; **UNDERSTREGER** betydningen af en øjeblikkelig og effektiv gennemførelse af politikker og foranstaltninger, der er vedtaget, nødvendigheden af at øge offentlighedens bevidsthed, behovet for en mere målrettet forskning og fremme af øget samarbejdet med tredjelande; **LÆGGER VÆGT PÅ**, at EU's fremtidige klimaændringsstrategi bør tilstræbe, at alle lande samarbejder i videst muligt omfang, bør omfatte alle vigtige drivhusgasser, sektorer og imødegåelsesmuligheder, skabe teknologisk innovation under anvendelse af den bedst mulige blanding af push- og pull-politikker, navnlig i transport- og energi-sektoren, fremme teknologioverførsel til de relevante markeder, give mulighed for fortsat anvendelse af markedsbaserede og fleksible instrumenter og støtte tilpasningen til den uundgåelige klimaændring i alle lande, især de mest sårbare udviklingslande;

UNDERSTREGER, at offentlig finansiering, der bl.a. kanaliseres gennem udviklingsbanker, bør anvendes til at skabe en løftestangseffekt, så midler fra den private sektor ledes over i klimavenlige investeringer, især i energiteknologier med lave drivhusgasemissioner; OPFORDERER Europa-Kommissionen til at fortsætte sin cost-benefit-analyse, og bl.a. fokusere på omkostningerne i forbindelse med tilpasning til klimaændringerne, fordelene ved klimaændringspolitikker, omkostningerne ved passivitet og en økonomisk vurdering af skader forårsaget af klimaændringer, herunder de indirekte følger, indvirkninger på konkurrenceevnen samt omkostningerne ved emissionsscenarioer, der kan holde drivhusgaskoncentrationerne på langt under 550 ppmv CO₂-ækvivalenter.

3. NOTERER SIG Kommissionens rapport med titlen "Status over Fællesskabets bestræbelser på at nå Kyoto-målene", der viser, at drivhusgasemissionerne i de 25 EU-medlemsstater i 2002 var 9% lavere sammenlignet med basisåret, og at emissionerne i EU-15 er faldet med 2,9%; UNDERSTREGER, at de planlagte supplerende politikker og foranstaltninger er nødvendige for at nå de kollektive Kyoto-mål for EU-15, især i energi- og transportsektoren, hvor emissionerne forventes at fortsætte med at stige betydeligt; OPFORDERER i den forbindelse PÅ NY Europa-Kommissionen til at udvikle en strategisk ramme for klimaændringsforanstaltninger og teknologier inden for rammerne af det europæiske klimaændringsprogram (ECCP); UNDERSTREGER, at man i denne nye fase af ECCP bør gøre status over de fremskridt, der er gjort, og undersøge muligheden for nye aktioner med henblik på systematisk at udnytte omkostningseffektive emissionsreduktionsmuligheder i overensstemmelse med Lissabon-strategien med henblik på at berede vejen for betydelige emissionsreduktioner på længere sigt; OPFORDERER Europa-Kommissionen til at gøre status over effektiviteten af de aktuelle politikker og foranstaltninger og overveje en eventuel yderligere indsats; OPFORDERER endvidere Europa-Kommissionen til at undersøge, hvilken rolle Fællesskabets indsats spiller med hensyn til at reducere sårbarheden og fremme tilpasning, samtidig med at det erkender betydningen af nationale, lokale og sektorspecifikke bestræbelser på at løse de negative virkninger af klimaændringer.
4. BEKRÆFTER konklusionerne fra samlingen i Rådet (miljø) i december 2004 og TILSKYNDER Det Europæiske Råd til på forårsmødet i 2005 at sende et stærkt politisk signal på grundlag af følgende elementer:
 - klimaændringernes globale karakter kræver, at alle lande i videst muligt omfang samarbejder med hinanden og deltager i effektive, omkostningseffektive og passende internationale indsatsforanstaltninger i overensstemmelse med deres fælles, men differentierede ansvarsområder og respektive kapaciteter
 - EU ser derfor frem til at indgå i en åben dialog med alle parterne i konventionen om, hvilken yderligere indsats der er nødvendig som et næste skridt i retning af at nå konventionens endelige mål

- Rådet bør i sine relevante sammensætninger gøre sig fornyede anstrengelser for, at målsætninger for klimaændringer integreres i politikområderne
 - ifølge nylige videnskabelige forskningsresultater og arbejder, udført i IPCC's regi, er det usandsynligt, at en stabilisering af koncentrationer over 550 ppmv CO₂-ækvivalenter er forenelig med at nå målet på 2 °C, og for at have en rimelig chance for at begrænse den globale opvarmning til højst 2 °C vil det kunne blive nødvendigt at stabilisere koncentrationerne på langt under 550 ppmv CO₂-ækvivalenter
 - ifølge nylige videnskabelig forskningsresultater og arbejder, udført i IPCC's regi, skal de globale drivhusgasemissioner, hvis dette langsigtede temperaturmål skal være inden for rækkevidde, toppe inden for de næste to årtier, efterfulgt af betydelige reduktioner i størrelsesordenen mindst 15% og måske helt op til 50% i 2050 i forhold til 1990-niveauerne
 - i betragtning af de globale emissionsreduktioner, der er nødvendige, er der i de kommende årtier behov for en global fælles indsats i overensstemmelse med fælles, men differentierede ansvarsområder og respektive kapaciteter, bl.a. væsentligt større samlede reduktionsbestrebelselser i alle økonomisk mere avancerede lande. Uden at foregribe nye tilgange til differentiering mellem parterne inden for fremtidige, rimelige og fleksible rammer ser EU frem til sammen med andre parter at udforske mulige strategier for at opnå de nødvendige emissionsreduktioner og finder i den forbindelse, at der bør overvejes reduktionsveje i gruppen af udviklede lande i størrelsesordenen 15-30% i 2020 og 60-80% i 2050 sammenlignet med udgangspunktet i Kyoto-protokollen
 - Europa-Kommissionen bør opfordres til at fortsætte sin cost-benefit-analyse af reduktionsstrategier, der kan holde drivhusgaskoncentrationerne på langt under 550 ppmv CO₂-ækvivalenter, herunder af omkostningerne ved passivitet, idet der tages hensyn til både miljøet og konkurrenceevnen.
5. OPFORDRER Det Europæiske Råd til, at der løbende gøres status over spørgsmålet om de mellem- og langsigtede strategier for emissionsreduktion, herunder mål, under hensyntagen til resultaterne af det arbejde, der udføres inden for rammerne af UNFCCC."

FN-KOMMISSIONEN FOR BÆREDYGTIG UDVIKLING (CSD 13)

Rådet udvekslede synspunkter om forberedelsen af 13. møde i FN-Kommissionen for Bæredygtig Udvikling (CSD 13), der finder sted i New York fra den 11. til den 22. april 2005¹.

Forud for CSD 13 er der blevet afholdt et mellemstatsligt forberedende møde i New York fra den 28. februar til den 4. marts. Efter dette møde har formanden for CSD 13, minister John Ashe (Antigua og Barbuda), fremlagt et kortfattet referat af drøftelserne, der skal danne udgangspunkt for forhandlingerne til april.

Minister John Ashe var blevet opfordret til at deltage i Rådets udveksling af synspunkter med henblik på at præsentere det kortfattede referat af de forberedende drøftelser og notere sig de vigtigste EU-prioriteter for CSD 13.

Ved drøftelsernes afslutning understregede formandskabet følgende:

- EU hilser med tilfredshed det kortfattede referat, som formanden for CSD 13 har givet af drøftelserne på det mellemstatslige forberedende møde i New York den 28. februar til den 4. marts.
- EU er overbevist om, at der på CSD 13 meget nøje bør fokuseres på de tværgående spørgsmål i overensstemmelse med den resolution om CSD's flerårige arbejdsprogram, som blev vedtaget af CSD 11.
- For EU er CSD's bidrag til topmødet til gennemgang af årtusindudviklingsmålene i september 2005 en prioritet. EU ønsker, at CSD 13 drøfter dette emne indgående i april måned. EU betoner den miljømæssige dimension af alle årtusindudviklingsmålene.
- For så vidt angår CSD 13 ser EU gerne en aftale mellem regeringerne om praktiske politiske retningslinjer i form af konkrete aktioner, der skal iværksættes af klart identificerede aktører. Det er bydende nødvendigt, at der afsættes de nødvendige midler for at sikre en effektiv iværksættelse af de aktioner, der vil skulle indledes i medfør af afgørelser truffet af CSD 13.
- Det er vigtigt, at CSD 13 vedtager mekanismer, der gør det muligt at sikre opfølgning og overvågning af aktionerne, så man får et reelt indtryk af deres effektivitet og af de fremskridt, der gøres.

¹ Nærmere oplysninger kan fås på <http://www.un.org/esa/sustdev/csd/csd13/csd13.htm>.

- Dette første møde i CSD's regi, hvor der skal træffes afgørelser ("policy year"), skal tjene som eksempel og model for de fremtidige møder. EU vil gøre alt for at bidrage til, at mødet bliver vellykket. Formanden for CSD 13 vil i EU finde en pålidelig og konstruktiv partner.

Da det i år - i henhold til den nye cyklus på to år, som blev vedtaget af CSD 11 - drejer sig om et år med afgørelser ("policy year"), skal CSD 13 vedtage politiske afgørelser om bl.a. de tre udvalgte hovedtemaer, nemlig vand, sanitet og bolig- og bebyggelsesmiljøer, med henblik på at gøre fremskridt hen imod de mål, som det internationale samfund har sat sig. Der vil under forhandlingerne også blive taget hensyn til andre horisontale aspekter såsom uddannelse, governance, finansiering og teknologioverførsel.

Det understreges, at CSD 13 også skal bidrage til drøftelserne på topmødet til gennemgang af årtusindudviklingsmålene (Millenium Review Summit), der finder sted i New York i september 2005. På dette topmøde på højeste niveau, som åbner De Forenede Nationers Generalforsamling i 2005, skal man drøfte fremskridtene med hensyn til gennemførelsen af årtusindudviklingsmålene som defineret i årtusinderklæringen og andre målsætninger og milepæle, især dem, der følger af Johannesburg-implementeringsplanen, som blev vedtaget i september 2002 på verdensstopmødet om bæredygtig udvikling i Johannesburg.

ÅRHUS-KONVENTIONEN

Rådet vedtog en afgørelse om et forhandlingsmandat til Kommissionen med henblik på forberedelsen af andet møde mellem parterne i ECE-konventionen om adgang til oplysninger, offentlig deltagelse i beslutningsprocesser samt adgang til klage og domstolsprøvelse på miljøområdet (Århus-konventionen)¹, der finder sted i Almaty, Kasakhstan, fra den 25. til den 27. maj 2005.

Dette mandat bemyndiger Kommissionen til i samråd med medlemsstaternes repræsentanter og på grundlag af forhandlingsdirektiver fra Rådet at føre forhandlinger om en eventuel ændring vedrørende genetisk modificerede organismer (gmo'er).

Der erindres om, at Fællesskabet netop har ratificeret Århus-konventionen².

Konventionen behandler allerede spørgsmålet om offentlig deltagelse i beslutningsprocesser vedrørende udsætning af gmo'er (artikel 6, stk. 11). Det hedder i denne bestemmelse, at hver part inden for rammerne af national ret, og i det omfang det er muligt og passende, sikrer, at bestemmelserne i artikel 6 finder anvendelse på afgørelser vedrørende tilladelse til at udsætte genetisk modificerede organismer i miljøet. Fællesskabslovgivningen³ stemmer overens med konventionens artikel 6, stk. 11.

Siden Århus-konventionens vedtagelse har visse lande og ikke-statslige organisationer (ngo'er) imidlertid anmodet om en udbygning af de bestemmelser i konventionen, der muliggør offentlig deltagelse i beslutningsprocesser vedrørende gmo'er.

Andet møde mellem parterne i Århus-konventionen vil skulle afgøre dette spørgsmål.

¹ Nærmere oplysninger kan fås på <http://www.unece.org/env/pp/> og <http://europa.eu.int/comm/environment/aarhus/>.

² Jf. pressemeddelelse 6141/05.

³ Direktiv 2001/18/EF om udsætning i miljøet af gmo'er og forordning (EF) nr. 1829/2003 om genetisk modificerede fødevarer og foderstoffer.

CARTAGENA-PROTOKOLLEN

Rådet vedtog en afgørelse om et forhandlingsmandat til Kommissionen med henblik på andet møde mellem parterne i Cartagena-protokollen¹ om biosikkerhed (MOP 2), der finder sted i Montreal fra den 30. maj til den 3. juni 2005.

Mandatet vedrører det mest følsomme af de spørgsmål, der skal drøftes i Montreal, nemlig kravene til den dokumentation, der skal ledsage grænseoverskridende overførsler af gmo'er. Afgørelsen bemyndiger Kommissionen til at føre forhandlinger i samråd med medlemsstaternes repræsentanter og på grundlag af forhandlingsdirektiver fra Rådet.

Rådet vedtog ligeledes et sæt konklusioner, der udstikker Fællesskabets og medlemsstaternes fælles holdninger til andre vigtige spørgsmål på dagsordenen for mødet i Montreal (6890/005).

I henhold til artikel 18, stk. 2, litra a), i Cartagena-protokollen skal der i Montreal træffes afgørelse om kravene til den dokumentation, der i internationale overførsler skal ledsage levende gmo'er, der er bestemt til direkte anvendelse som levnedsmidler eller foder eller til forarbejdning.

De øvrige spørgsmål på dagsordenen for MOP 2 vedrører:

- ansvar og erstatning (artikel 27)
- socioøkonomiske aspekter (artikel 26, stk. 2)
- oplysning og inddragelse af offentligheden (artikel 23, stk. 1, litra a))
- anmeldelse (artikel 8)
- risikovurdering og risikohåndtering (artikel 15 og 16)
- Clearingcentret for Biosikkerhed.

Formålet med Cartagena-protokollen er "at bidrage til at sikre et passende beskyttelsesniveau i forbindelse med sikker overførsel, håndtering og anvendelse af levende modificerede organismer hidrørende fra bioteknologi, som kan have negative virkninger for bevaring og bæredygtig udnyttelse af den biologiske mangfoldighed, idet der også tages hensyn til sundhedsrisikoen for mennesker, og idet der lægges særlig vægt på grænseoverskridende overførsler".

¹ Denne protokol er vedtaget inden for rammerne af De Forenede Nationers konvention om biologisk mangfoldighed. Nærmere oplysninger kan fås på <http://www.biodiv.org/biosafety/>

STOCKHOLM-KONVENTIONEN

Rådet vedtog et sæt konklusioner med henblik på forberedelsen af første konference mellem parterne i Stockholm-konventionen om persistente organiske miljøgifte¹ (COP 1), der afholdes i Punta del Este, Uruguay, fra den 2. til den 6. maj 2005.

Stockholm-konventionen, der trådte i kraft den 17. maj 2004, fastlægger med udgangspunkt i forsigtighedsprincippet rammebestemmelser for udfasning af fremstilling, anvendelse, import og eksport af højt prioriterede persistente organiske miljøgifte samt for sikker håndtering, fjernelse og bortskaffelse af sådanne gifte og for mindskelse af udslip fra utilsigtet fremstilling af persistente organiske miljøgifte.

Konventionen fastlægger endvidere regler, som gør det muligt at ændre konventionen ved tilføjelse af nye kemikalier i bilagene.

¹ Denne konvention er vedtaget inden for rammerne af De Forenede Nationers konvention om biologisk mangfoldighed. Nærmere oplysninger kan fås på <http://www.pops.int/>

EVENTUELT

Rådet blev desuden orienteret om følgende punkter:

- kemikalier (REACH)
 - Kort orientering ved formandskabet
- indførsel af vilde fugle i Den Europæiske Union (6765/05)
- miljøaspekterne af forslaget til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om tjenesteydelser i det indre marked (7081/05)
- FLEGT - supplerende lovgivningsmæssige foranstaltninger med henblik på at forebygge import af ulovligt tømmer (6651/05)
- syvende internationale konference om sur deposition "Acid Rain 2005" (den 12.-17. juni 2005 i Prag) (6916/05)
- Cars 21 - initiativ med henblik på at styrke den europæiske bilindustri konkurrenceevne (7056/05)
- eventuel dyrkning i kommercielt øjemed af den genetisk modificerede majslinje MON 810 (6968/05)

ANDRE PUNKTER, DER BLEV GODKENDT**HANDELSPOLITIK****Antidumping - Kina, Saudi-Arabien, Korea og Taiwan - Korte syntetiske fibre af polyester**

Rådet vedtog en forordning om indførelse af en endelig antidumpingtold på importen af korte syntetiske fibre af polyester med oprindelse i Kina og Saudi-Arabien, om ændring af forordning (EF) nr. 2852/2000 om indførelse af en endelig antidumpingtold på importen af korte syntetiske fibre af polyester med oprindelse i Republikken Korea og om afslutning af antidumpingproceduren vedrørende importen af sådanne varer med oprindelse i Taiwan (6562/05 og 6563/05).
